



中外唯美文学
经典书系



泰戈尔的诗

世界文学史上的巨匠，
被尊为“诗圣”
他的作品被人当作“精神生活的灯塔”

泰戈尔一生创作了50多部诗集，
泰戈尔的诗歌多姿多采，
许多诗歌的思想价值和审美价值都很高。

[印度] 泰戈尔◎著

内蒙古人民出版社



中外唯美文学
经典书系



泰戈尔的诗

世界文学史上的巨匠，
被尊为“诗圣”
他的作品被人当作“精神生活的灯塔”

泰戈尔一生创作了50多部诗集，
泰戈尔的诗歌多姿多采，
许多诗歌的思想价值和审美价值都很高。

[印度] 泰戈尔◎著

内蒙古人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

泰戈尔的诗/(印度)泰戈尔 著. —呼和浩特:内蒙古人民出版社,2008.4

(中外唯美文学经典书系)

ISBN 978 - 7 - 204 - 09428 - 8

I. 泰… II. 泰… III. 诗歌—作品集—印度—现代

IV. I351.25

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 042493 号

中外唯美文学经典书系 主编 宋建忠

作 者 泰戈尔
主 编 宋建忠
责任编辑 张 钧
封面设计 圣泽轩
出版发行 内蒙古人民出版社
地 址 呼和浩特市新城区新华大街祥泰大厦
印 刷 北京市业和印务有限公司
开 本 700×1000 1/16
印 张 300
字 数 4000 千
版 次 2008 年 5 月第 1 版
印 次 2008 年 5 月第 1 次印刷
印 数 1—5000 册
书 号 ISBN 978 - 7 - 204 - 09428 - 8/I · 1920
定 价 560.00(共 20 册)

如出现印装质量问题,请与我社联系。联系电话:(0471)4971562 4971659

前言

华夏文化博大精深,文学发展源远流长。散文是所有文学体裁中最自由活泼,无拘无束,自然而成的体裁,它轻便灵活,抒情写景、叙事议论无所不包,便于思想交锋;便于漫谈人生。散文的一大特点就是语言美。一篇好的散文,语言凝练、优美,又自由灵活,接近口语。优美的散文,更是富有哲理、诗情、画意。体味散文的语言风格,就可以对散文的内容体味地更加深刻。

诗歌是一种主情的文学体裁,它以抒情的方式高度凝练,集中地反映社会生活,用丰富的想象,富有节奏感、韵律美的语言来抒发思想情感。

时代在发展,人类在进步,需要更多更好的文章来充实自己,就需要阅读大量好的文章。优秀的文学作品是培养和提高人们精神素质的最好老师。所以,透过一篇篇优美的作品,我们不仅发现了什么是人生中最值得学习与珍惜的,也知道了什么是不值得去浪费的生命和时间。我们能深刻地领悟到能力这根要想能撑起地球的杠杆,必须有健康充沛的精神点来支撑。

从阅读,理解,欣赏和吸收的几个方面入手,本着易读、易懂、易学、去其糟粕选其经典,特意编写了《中外唯美文学经典书系》系列丛书供大家品赏。

本套丛书包括《朱自清的经典散文》、《林语堂的经典散文》、《当代散文鉴赏》、《现代散文鉴赏》、《普希金诗选》、《泰戈尔的诗》、《精品散文》、《精品美文》、《精品诗歌》、《最富哲理的美文》、《最优美的诗歌》、《最经典的散文》、《诗歌经典鉴赏》、《纪伯伦的散文》、《感动心灵的散文》、《感动心灵的诗歌》、《感动心灵的美文》、《最经典的短篇小说》、《最优美的杂文》、《徐志摩的经典散文》共二十部精华之作。

好书就像一杯茶,淡雅而令人回味,沁人心脾!

目 录

故事诗	9
供养女	9
点金石	12
婆罗门	14
报答	16
密约	22
无上布施	25
轻微的伤害	28
价格的添增	32
代理人	34
比丘尼	38
不屈服的人	41
不忠实的丈夫	43
丈夫的重获	45
卖头	47
王的审判	50
最后的一课	50
戈宾德·辛格	54
仿造的布迪堡	59
审判官	61
践誓	63
洒红节	65
婚礼	69
更多的给予	72
 新月集	 73
婴儿之道	73
家庭	73

不被注意的场面	74
偷睡眠者	75
开端	76
在海边	76
源泉	77
吹毛求疵	77
恍然大悟	78
裁判	78
婴儿世界	78
金香木花	79
玩具	79
天文学家	80
云和浪	80
小小仙境	81
纸船	82
雨天	82
流放的地方	83
商人	84
水手	84
花儿学校	85
对岸	85
小大人	86
职业	87
同情	87
好为人师者	88
结局	88
英雄好汉	89
十二点钟	90
呼唤	90
恶邮差	91
写作	91
我的歌	92
第一次手捧素馨花	92
榕树	93
孩子一天使	93
祝福	94

最后的交易	94
礼物	95
吉檀迦利	96
飞鸟集	122
园丁集	154
随想集	190
云使	190
话语	192
脚走出来的路	193
阴郁的一天	194
竹笛	195
小巷	195
黄昏和黎明	196
一瞬目光	197
忘恩的悲痛	197
十七年	198
一天	199
最初的悲痛	199
生命——心灵	200
小议	204
迎宾曲	205
最后的星期集	208
你走进了朦胧	208
创造之海——死亡之海	208
我完整地得到了你	209
你甘露般的甜笑	209
我已经抵达白日的末端	210
夏雨	210
创造的祭火	211
创造的幼稚	212
我期望的苦修	213
福音的塑像	214
一个人是一个谜	214

美好的早晨	215
不可知的鸟儿	216
给拉妮·黛维的信	216
那一瞬间	218
致苏汀特罗纳德·达塔的信	219
致查鲁昌德拉·瓦达贾萨的信	219
致杜尔察迪普拉萨特的信	220
我要写无情的歌	221
未知的味觉死去了	222
我庭园里的鲜花	222
劫	223
远眺	224
与他分开	224
我爱	225
为了见一面	226
遐想	226
移植花盆里的诗歌	227
启明星	227
那一天	228
旧屋	228
沉思	230
药叉	230
纳哈尔·辛格	231
年轻的朋友	233
吉祥女神	234
最初的长生者	234
我在	235
走向永新	235
泥屋	236
致波拉马特纳德·乔德里的信	237
致阿米亚昌德拉·查克巴迪的信	237
致贾洛昌德拉·达塔的信	239

故 事 诗

供 养 女

频婆娑罗王
跪在佛陀座下
求得一片趾甲，
把它供养在御苑深处，
珍重地在上建起一座
庄严无比的大理石宝塔。

黄昏时，皇后和公主们
换上素洁的衣衫
捧着礼佛的金盘，
在塔下献上鲜花，
亲手点亮金盘里
一行行黄金灯盏。
阿闍世王坐上
父亲的七宝座，
他用汪洋的鲜血
冲洗尽父王的佞佛，
把释迦牟尼的经典
献给了阿那罗的烈火。

阿闍世王召集全体
宫廷妇女，对她们说：
“除了敬拜《吠陀》、婆罗门和国王，
宇宙间再不许你们有第二种信仰。
这命令必须牢记在心——
如不遵从，定有灾殃。”

在一个秋天的向晚——
净水沐浴后的
宫女师利摩蒂
照例捧着礼佛的金盘，
悄悄地来到太后座前。
默默俯视着她的脚尖。

太后恐惧地抖颤着申斥说：
“国王宣布的禁令
莫非你竟敢违抗——
礼拜佛塔的人
不是死在矛尖，
就是流放远方。”

她悄悄地走进
皇后阿弥达的妆阁——
皇后刚梳起
拖地的长发，
正对着宝镜，专心地
在发缝里点染着朱砂一抹。

看见了师利摩蒂
皇后气得手指发抖。
竟抹弯了发缝里的朱砂。
“蠢东西，胆量这么大！
竟敢带来敬佛的鲜花！
被人看见岂不可怕！”

公主苏格罗
独自坐在窗前，
趁着落日的光芒
正在默诵故事诗篇，
忽然听见门外脚镯声响
连忙从书本上移开视线。
她把迷人的诗篇抛在地上

慌忙跑到师利摩蒂跟前，
担心地在她耳边悄悄说道：
“国王的命令如今谁不知晓？
你这样不顾一切
只怕死罪难逃。”

师利摩蒂在宫里
走遍千门万户。
“姊妹们，时候到了，
我们要尽到敬佛的礼数。”
有人害怕，
有人咒诅。

白日最后的光芒
已从城楼上褪尽。
市声变得微弱，
路上断绝行人，
国王古老的神祠里
传出了一声声晚祷钟声。

秋夜透明的薄暗里
有无数小屋闪烁。
宫门外响起了号角，
囚徒们唱起了晚歌。
“大臣的会议已结束”——
执甲的侍卫齐声高呼着。

就在这一刹那间
后宫卫士们看见：
国王幽静的花园里，
宝塔阴暗的石阶前，
骤然亮起一行行明灯，
好像光闪闪的黄金花鬟。

卫士们拔出剑来
飞奔着赶上前去。

“嗨！你是哪一个？
竟敢冒死供养佛陀！”
传来了甜蜜的声音：
“我是师利摩蒂——
佛陀的奴隶！”

那天白石的塔阶上
写下了鲜血的记录。
那天凉秋初夜里
寂寥的御苑深处
率堵波下熄灭了
最后的供养灯烛。

1900 年 9 月

点 金 石

瓦林达般的耶摩那河边
萨那坦正在虔诚地默诵梵赞，
一个婆罗门穿着槛楼的衣衫
蹒跚地走来跪倒在他的脚前。
萨那坦问道：“你来自何处？
婆罗门，你叫什么名字？”
婆罗门回答说：“真不知道从何说起，
为参拜你，我来自遥远的小城市；
我是摩那伽尔镇的吉般，
小镇所属的县名叫巴尔特曼；
世界上再也找不出一个人
像我这样的不幸和可怜——
我有几亩薄田，收入却不能糊口，
贫困使我在人前不敢抬头。
从前我曾以布施和供献牺牲著名，
如今我两手空空，一无所有。
为了使贫困变为富庶
我曾向湿婆大神乞求赐福；

一天黎明前在梦里我听到
湿婆吩咐：‘我将满足你的祷祝——
去到耶摩那河岸，
顶礼苦行者萨那坦的双足，
尊敬他如你的父亲，
在他的手里有你致富的道路。’
萨那坦听了他的话心中忧急——
“出家人能有什么呢？
昔日的一切我早已全部捐弃——
只剩下个乞食的钵盂。”
忽然一件事爬上他的记忆，
苦行者说：“噢，是的，
有一天我曾在这河岸上
拾到一块点金石。
我把它埋在那边沙滩里——
想到将来用它作布施；
喂，婆罗门，把它拿去，
你的不幸会立刻消失。”
婆罗门连忙跑去扒开沙土
找到了那块点金石，
他在两只避邪锁上试一试，
立刻铁锁变成黄灿灿的金子。
婆罗门惊诧地坐在沙滩上——
困惑地独自沉思默想，
耶摩那河里的滚滚波浪
大有深意地在他耳边歌唱。
河对岸展开一幅朱红的图画——
西方正落下黄昏里疲倦的太阳，
婆罗门突然跪倒，眼泪汪汪地
额头紧压在萨那坦的脚上：
“师父啊，恳求你——传授我
睥睨珍宝，轻视黄金的秘密！”
婆罗门一边说着一边把
点金石扔在耶摩那河水里。

1900年9月

婆 罗 门

萨拉斯瓦蒂河边苍茫的林阴里
落下了黄昏的太阳；隐士的弟子
头顶着柴捆回转安静的净修林；
疲倦的神牛映动着深沉的眼睛
踱进牛栏；洗过晚澡，弟子们
环坐在师傅圣者乔答摩的足前。
茅屋的天井里祭坛上火光闪闪，
无边辽阔的天空里坐着一列列
繁星，一声不响像眨着好奇的
眼睛凝望着师傅的学生。圣者说：
“喂！孩子们，现在听我讲颂《吠陀》。”
乔答摩的声音冲破净修林的寥寞。
这时候，有一个
年轻的孩子走进天井，手捧着献礼，
他奉上鲜花蔬果，虔诚地礼拜着
圣者乔答摩的莲花似的双足说：
“师傅，我住在拘尸凯德罗，我的
名字叫苏陀伽摩，怀着学习《吠陀》的
愿望前来拜见师傅。”孩子的声音
清脆如黄雀，甜蜜像甘露。
乔答摩听了，微笑着
和蔼地对他说：“可爱的，我给你祝福。
孩子，你属于什么种姓？你要知道
只有婆罗门才有权利诵习圣典《吠陀》。”
孩子低声说：
“师傅，我不知道自己属于哪个种姓，
请允许我，回去问了妈妈，明天再
来向您说。”
孩子辞别了师傅，
在浓密的黑暗里穿过林间小路，
渡过清澈的萨拉斯瓦蒂河，独自

转回家去。河滩上静卧着沉睡的
村庄，庄尽头是母亲的破茅屋。
灯光闪亮在茅屋，
门外面遮婆罗伫望着儿子的归路。
苏陀伽摩走近她的身边，遮婆罗
把他抱在怀里，吻着他的头发
喃喃地给他祝福。苏陀伽摩说：
“告诉我，妈妈，谁是我的父亲？
我出身于怎样的家庭？我曾拜谒
圣者乔答摩，他对我说：‘孩子！
只有婆罗门才有权利诵习《吠陀》。’
妈妈，我的种姓是什么？”
听了孩子的话，
母亲的头低下，半晌轻轻地说：
“妈妈的青春被穷困盘踞着，
我曾经做过不少男人的奴隶。
你生在没有丈夫的女人的膝下，
妈妈不知道你的种姓是什么。”
第二天，
曙光潇洒地照耀在净修林的树梢，
圣者乔答摩的弟子们早已起床；
容光焕发如晨曦中晶莹的朝露，
虔诚圣洁如祈祷时流下的泪珠。
晨浴后皮肤发出红润的光泽，
头顶挽着湿漉漉的发髻。他们
环坐在榕树的浓阴下，围绕着
圣者乔答摩。百鸟轻声合唱着
欢愉之声，蜜蜂漫长地嗡营着，
潺潺的河水轻轻地打着节拍，
伴随着它们而起的是弟子们
各种幼嫩的嗓音有腔有韵地
背诵着虔诚动人的《娑摩吠陀》
赞歌。
这时候，苏陀伽摩
来到圣者身边，躬身向他摸足致敬，
默然不响睁大了一双真诚的眼睛。

“愿你幸福，善良美丽的孩子，”
 圣者乔答摩又重复昨晚的讯问：
 “你属于哪个种姓？”孩子扬起头说：
 “师傅，我不知道我属于哪个种姓。
 我问过母亲，母亲说：‘苏陀伽摩，
 你生在没有丈夫的遮婆罗的膝下，
 妈妈曾侍奉过不少男人——不知道
 谁是你的父亲。’
 听了苏陀伽摩的话，
 乔答摩的弟子像受惊的群蜂立刻
 张皇失措——营营不休纷纷议论着。
 有的讪笑，有的替他害羞，有的
 骂着：“无耻的非亚利安贱种！”
 为孩子的坦白深深感动，
 圣者乔答摩离开坐席伸出双臂
 把苏陀伽摩抱在怀里说：“孩子！
 你不是一个非婆罗门，你属于
 再生种姓里最高的种姓，你生于
 一个从不欺骗人的婆罗门家庭。”

1893年2月

报 答

“御库里竟出了盗案，把匪徒
 立刻捉来带到我面前；不然，
 小心身首异处吧，守城官！”
 守城官奉了国王的命令，大街
 小巷挨家挨户四出搜查贼人。
 城外破庙里蜷卧着瓦季勒森——
 一个商人，德克西拉的居民。
 为卖马来到处，遭到强盗的
 洗劫，正失望地打算回故乡去。
 巡逻们捉住了他，硬说是匪徒，
 加上枷锁，要把他带进监狱。